



**Sin relaschs da passa dus milliuns francs duain ins pajar taglia. Quai vul l'iniziativa per ina refurma da la taglia sin ierta. Tge decida il cussegl dals chantuns?**

FOTO O. ITEM

# La taglia sin ierta duai alimentar l'AVS ed ils chantuns

La chombra pitschna debattescha davart l'iniziativa

■ (anr/vi) **Sin relaschs da passa dus milliuns francs duain ins pajar taglia. Quai vul l'iniziativa per ina refurma da la taglia sin ierta. En il parlament ha l'idea strusch schanza. Spannegià dastgan ins esser sin il verdict dal pievel.** En diesch dis discuta il cussegl dals chantuns l'iniziativa. Igl è da spetgar paucas laudavaglias. La cumissiun recumonda cun otg tar trais vuschs da refusar l'iniziativa.

Il cussegl federal calculescha ch'ins incassass cun ina tala taglia naziunala fin trais milliardas francs, tut tenor tge tariffa che valess per facultads da manaschis.

## Cunzunt per financiar l'AVS

Ils puncts centrals han ils iniziants gia defini. Igl è da pajar ina taglia da 20 pertschient sin il relasch. Ina summa d'enfin dus milliuns è liberada. La taglia vegn imponida sin il relasch e betg als ertavels. Era regals da passa 20 000 francs èn sutmessas a la taglia. L'ierta dal conjugal è liberada da la taglia.

Sch'in relasch cuntegna ina interpresa u in puresser e sch'ils ertavels mainan vivanant quest manaschi per almain diesch onns valan tariffas pli bassas per ch'ils manaschis possian subsister e per che plazzas da lavur na vegnian betg periclitadas.

Duas terzas da las entradas ord la taglia sin ierta van a l'AVS, ina terza als chantuns.

## I pertutga sulet trais pertschient

En il comitè dals iniziants sa chattan politichers da la ps, dals verds, da la evp e sindacalists. L'AVS dovria dapli entradas. Ina taglia sin ierta porschia ina alternativa per ch'ins na stoppia betg engrevgiar dapli las pajas u dauzar la taglia sin plivalur, argumenteschan ils iniziants.

Grazia a l'import liber da dus milliuns na sajan iertas pitschnas u manaschis mesauns betg pertutgads. La taglia sin ierta schanegia sapientivamain las plazzas. Ella pertutgia sulet dus fin trias pertschient da las iertas en Svizra. «Questas facultads èn savens creschidas onns or a la bursa

senza esser sutmessas a la taglia», scriva *Heiner Studer*, president da la evp. «Perquai èsi dretg e duaivel sche talas facultads contribueschan cun la midada da generaziun insatge al cuminesser.»

## Dapli taglia en l'exteriur

Fin uss èsi chausa chantunala d'imponer taglias sin iertas u sin regals. Tuts chantuns dano Sviz incasseschon taglias sin ierta. Il 1999 han ils chantuns gi entradas dad 1,5 milliardas, scriva il cussegl federal en ses messadi. Ils ultims onns han ins dentant reduci las tariffas uschia che las entradas fiscalas èn crudadas sut ina milliarda.

Cun ina taglia naziunala na fissi betg pli pussaivel da guntgir cun las facultads en auters chantuns per profitar da tariffas fiscalas pli bassas. «Sch'ina midada en l'exteriur rendess na sa lascha betg dir a moda generala», ha i num en il messadi. Las tariffas per iertas grondas en Germania ed en la Frantscha sajan anc pli autas ch'ils 20 pertschient da l'iniziativa.